

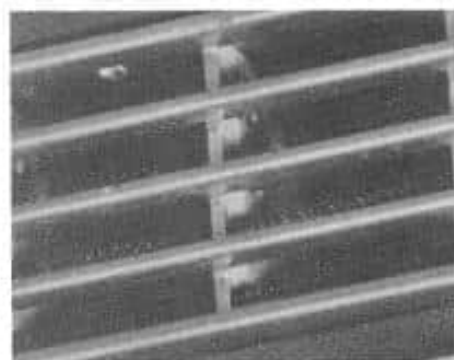
Siemens Intern

Mandag 15. november 1976 - Nr. 7



Trimstafetten på Linderud trakk 100 deltakere fordelt på 10 lag. På bildet kniver Torunn Torp og Per Asbjørn Vestøl. Se side 11.

Kjenner du denne modellen?



Vi inviterer våre lesere til en liten høstkonkurranse som ved første øyekast kanskje virker vanskelig å løse. Studer bildet nøye, og gi oss svar på følgende spørsmål:

Produkt:

Fabrikat:

Type:

Navn:

Avd.:

Løsningen sendes
Siemens Intern - 3. etg. Linderud
innen 1. desember.
De 3 første riktige uttrukne
løsninger premieres.

Kjøkkennytt fra Avdeling Handel

Det ser ut til å bli en årsviss foreteelse for Avd. Handel å starte opp med en ny produktlinje. I 1974 var det komfyrer, i 1975 kom den første oppvaskmaskinen og i oktober i år startet salget av kjøle- og fryseprodukter.

I første omgang satses det på 3 skapmodeller: Et kjøle- og svalskap på 430 liter, et kombinert kjøle- og frysskap på 210 + 180 liter og et to-dørs frysskap på 360 liter. Skapene er produsert i Finland

Det er fra en slik demonstrasjon vi har hentet bildet nedenfor, der to mann fra Svakstrømslaboratoriet, Jan-Ole Wangen (venstre) og Astor Berg, saumfarer innredningsdetaljene i de nye skapene. For vår del synes vi skapene tok seg bra ut. Utvendig brune og med hvite dører. Alle dørene har en såkalt dekorramme, det vil si en ramme som kan holde på plass løse plater med farge etter eget valg. Innvendig er alle skapene holdt i gult og brunt. For-



av Rosenlew Oy under en spesiell kontrakt med Siemens-selskapene i Sverige, Finland og Norge.

På Linderud har Materiellavd. et lite demonstrasjonsrom beregnet på besøkende kunder, men hvor man fra tid til annen også arrangerer demonstrasjon for oss ansatte.

uten uvanlig mange riller for høyderegulering av hyllene i kjøle- og svalrommene, har dørene en fiks innredningsdetalj vi ikke har sett før. Det var krokar til å henge oppbevaringsbokser på. Boksene har avtagbare lokk som også kan henges på døren.

Ny vaskemaskin og komfyr også

Under demonstrasjonen fant vi også en vaskemaskin som kom til landet i oktober. Siwamat 800 heter den og er en frontladermaskin fra en ny vaskemaskinergenerasjon Siemens lanserer over hele Europa. Inspirert av ressursdebatten som nå farer verden over, er maskinen bl.a. utstyrt med en "spareknapp".

Ved vask av mindre toymengder og uavhengig av hvilket program man har valgt, vil et trykk på spareknappen føre til en reduksjon i forbruket av vann på inntil 35%, strøm 25%, vaskemiddel 25% og tid 20%.

Tilstedeværende salgsfolk rant over av uttrykk som "intervallautomatikk", "pluggbart programverk", "kraftknapp",

"3-trinns vaskeprosess" og vi vet ikke hva. Plassmangel tilsier imidlertid at vi må henviser spesielt interesserte til å skaffe seg salgsbrosjyren for "vidunderet".

Siste rest av spalteplass ofrer vi heller på å nevne aller siste nytt fra kjøkkenfronten: Den helt spesielle komfyrtypen med stekevogn, stekeprogrammer (som Siemens fortsatt er alene om i Norge) kommer i ny utgave i løpet av november.

Etter hva Siemens Intern erfarer, har den diverse justeringer i designet (bl.a. brun topp) og har fått innebygget motor for drift av roterende grillutstyr.

Velkommen nyansatte

Siemens Linderud

Mary Arnesen, Renholdsavd.
Mari Kristoffersen, "
Kate Lorentsen, "
Mette Lill Luneng, "
Marit Grøtthelm, Svakstrømsfabrikken
Tore Jahr, "
Gunder Olav Thoresen, "
Lars Kjensli, Montasje
Trond Torvald Utne, Montasje
Berit Nilsen, Anleggskonstruksjon
Wenche Strøm, "
Hilde Skarfoss, Postavdelingen
Anne-Grethe Storheim, Sentralavd.
Knut P. Taranger, "
Jon Torres, Hovedlager
Kaare Ulrichsen, Eiendomsforvaltningen
Jon Westli, Økonomiavdeling R/O

Siemens Sluppen

Per Erik Heimdal, Hovedlager
Kjell Johan Olsen, Prodseksjon
Kjell Bjørk, Avd. Harstad
Ola Vøllan, AKA
Ruth Elisabeth Mürer, Økonomi,
Prod. seksjon
Unni Furnes, Avd. Ålesund
Tormod Rabben, Lager, Sterkstr.fabr.
Per S. Hanssen, Lager, Harstad
Einar Munkvold, "
Harald Wiik, "
Svein Inge Simonsen, Inst. avd.
John Rosvoldsve, "
Frank Buskland, "
Gunnar Tøndel, "
Roy Sund, "
Ole Kristian Silseth, "
Morten Seth-Olsen, "

Gotlieb Rockmann, Inst.avd.

Olav Langseth, "
Per Arne Brevik, "
Hans Jørgen Berg, "
Steinar Nesje, "
Edvin Mebust, "
Solar Aunoyen, "
Aksel Torp, "
Mathias Sjøvik, "
Rolf Dahl, "
Narve Altern, "
Frode Hjulstad, "
Terje Andersen, "
Martin Roar Flå, "
Even Jodal, "
Olav Fiskå, "
Ståle Jensen, "
Gunnar Longva, "
Kjell Henriksen, "
Terje Finnset, "
Kåre Leverås, "
Reidar Odd Austad, "
Gisle Dybvik, "
Rolf Magne Breen, "
Ester Huru, "
Eirik Lokter, "
Hans Nordgård, "
Birger Werring, "
Finar Olsen, "
Rolf Anders Hessen, "
Knut Svendsberget, "
Jack Henrik Jakobsen, "
Bjørn Liaklev, "
Jørund Eidsaunet, "
Helge Moseng, "
Knut Henning, Sterkstrømsfabrikken
Ragnar Nergaard, "
Arve Martin Jensen, "
Thore Angell Løkke, "

Siemens Bergen

Magne Røssland, Lager
Wenche Mundal, Kontor

25-års jubilarer

14.11. Else Troan, S/T
10.12. Jan Lidvald Skarholt, S/T

40-års jubilarer

11.11. Fanny Steen, S/O
14.11. Kåre Grefstad, S/O
17.11. Arne Eriksen, S/O

Oppnådd pensjonsalder

14.11. Hågen Steen, S/T
19.11. Hanna Fisknes, S/T
21.11. Arvid Weiseth, S/T

70-års fødselsdag

11.12. Hans Jakob Græsvis, S/O

85-års fødselsdag

19.11. Gudrun Willerud, S/O

Hjertelig takk

for gaver, blomster og vakre ord i anledning
min overgang til pensjonistenes rekke.

Hegge A. Malm

Formannen spiser først montorene og læregutten litt senere

Med et kjøpt komma i overskriften kan du forhindre at formannen begår denne uhyrlighet mot montorstaben, et forøvrig soleklart brudd på Hovedavtalen. Setningen er hentet fra kurset "Brev i Siemens" som for tiden avholdes på Linderud.

— Skriv klart, skriv enkelt, skriv kort og skriv norsk, heter det i kursinnbydelsen.
— Hvert brev vi skriver har to funksjoner: Det inneholder et budskap til mottak-

eren, og det gir samtidig et inntrykk av Siemens. Altså er ethvert brev et salgsbrev. En god tekst skal fortelle det mottakeren ønsker eller trenger å vite. Ikke mindre, for da er den ufullstendig og uforståelig. Ikke mer, for da kaster den bort mottakerens tid.

Nok om det, vi kan vel noen og enhver trenge å forbedre formuleringsevnen. Det er pussig å observere hvorledes vitale og

munnrappete mennesker ofte stivner til straks de tar pennen fatt. Man blir pompøs og snirklete. Når ens privatbrev ser ut som Odelstingsproposisjoner - hvorledes uttrykker man seg da skriftlig på jobben? En annen ting - har det noen hensikt å drille sekretærens formuleringsevne? Skal hun rette opp et manuskript, trenger hun mer enn bare kunnskaper - hun trenger først og fremst mot.



— Skriv klart, skriv enkelt, skriv kort og skriv norsk, er motto for kurset "Brev i Siemens". På bildet ser vi kun kvinner, men på det andre partiet var 12 av de 23 kursdeltakerne menn.

Sentralbordet vil forære oss en blomst som påminnelse Rose eller kaktus?

Slik får du på sikt en kaktus:
Bestill riks
og forlat straks telefonen

Det er anstrengende å betjene et stort sentralbord, så anstrengende at arbeidstilsynet anbefaler halvdag for betjeningen. Vi linjeabonnenter gjør ikke arbeidet særlig lettere. Til fremme av telefonkulturen i Siemens har nå damene ved sentralen på Linderud besluttet å dele ut ros og ris dvs. roser og kaktuser.

Hvordan kvalifiserer man seg for en rose, spør vi Erna Clem, en av initiativtakerne.

Det teller mest for oss at noen tar telefonen når det ringer på avdelingen. På enkelte avdelinger er man temmelig umulige, mens andre er eksemplariske når det gjelder å gi beskjed eller sørge for at telefonene blir betjent. Vi har dessuten lenge ønsket oss en telefonliste fra avdelingene som også angir alternative linjer til kolleger som kan besvare spørsmål eller til kolleger som sitter i nærheten og kan ta imot beskjeder. Foreløpig har vi bare to slike lister.

Sett nå at vi blir svært flinke og alle husker å gi beskjed til sentralbordet ved fravær. Ville dere tre f.eks. klare å håndtere en 50 - 100 beskjeder samtidig?

Det er klart at det kan bli for mye. Men foreløpig kan vi benyttes mye mer. Det gjelder spesielt når hele avdelinger samlet går i et møte.

Enkelte kunder påstår at de må vente i "evigheter" for de får svar på sentralen. Kan dere ikke reservere en av kaktusene til internt bruk på sentralen?

Vi er ikke feilfrie, men jeg synes ofte likevel at vi blir syndebukker. Når det



Unnskyld at jeg vekket Dem, frøken. Sentralborddamene våre må tåle slike replikker, men det er urettferdig. Siemens Intern har besøkt sentralen på Linderud og vi kan med ettertrykk slå fast: Der kan man såvidt ikke sove. På bildet ser vi Reidun Roen, Mia Malming og Birgit Nygård.

bare ringer og ringer uten at man kommer frem til Siemens, har dette som regel sine tekniske forklaringer, f.eks. at Asen sentral har stengt linjen p.g.a. "falsk belegging". Det er ikke hyggelig for oss å bli hilst med: "Unnskyld at jeg vekket Dem, frøken", når samtalen nettopp er kommet inn på "bordet".

Hva er "falsk belegging"?

Hvis noen av våre ansatte ikke legger på røret etter en bysamtale, vil Televerket

etter en tid stenge den blokkerte linjen, svarer Arne Pedersen. Stengningen forhindrer dessverre ikke at inngående anrop står og ringer på linjen ved Asen sentral uten at sentralbordet vårt merker noe. Vi må derfor med jevne mellomrom sjekke at vi har summetone på alle linjer og få Televerket til å åpne stengte. Legg røret ordentlig på gaffelen, spesielt dere som har gummikloss på røret, oppfordrer Arne Pedersen.

Sentralen på Linderud utbygges og vi får direkte linjer som forbinder Oslo med Trondheim og Bergen

Vi har bestilt et nytt sentralbord i tillegg til de tre vi har fra før på Linderud, sier Bjørn Dahlberg på Seksjon Teleteknikk. Når "bordet" kommer i drift en gang i februar, vil vi også øke antall bylinjer fra 51 til 60 samt utvide med 100 nye abonnenter.

Fra Oslo til Møllendalsbakken i Bergen og Sluppen i Trondheim har vi en tid hatt direkte linjer. Foreløpig har linjene hovedsakelig vært anvendt til dataoverføringer, men de vil snart være frigitt for vanlig trafikk. Fra Oslo velger man 301 til Trond-

heim og 302 til Bergen. Bergenserne får summetonen på Linderud ved å trykke på "jordknappen", mens trønderne slår "8". Deretter må man slå linje-nummeret evt. "1" som er sentralen på Linderud.

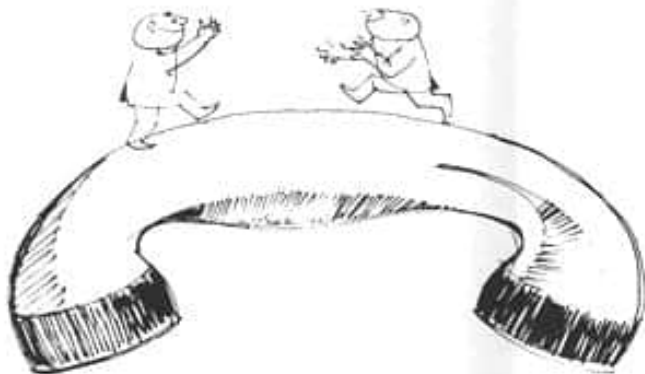
(Som bekjent avviker tallskiven på telefonapparatene i Oslo fra det som er vanlig i resten av verden, og en konverteringsenhet vil derfor bli installert. Klyftige bergensere/trønderne bruker allerede linjene etter oppskriften 10-x, dvs. du får sentralen på Linderud ved å slå 9 istedet for 1).

Lodrup kontorsjef på Tele



Hans Lodrup (32) er med virkning fra 1.10. i år utnevnt til kontorsjef. Han har siden 1.3.75 hatt ansvaret for økonomifunksjonene i Seksjon Teleteknikk.

Hans Lodrup er siv.økonom, som har studert sin "Betriebswirtschaftslehre" ved universitetet i Würzburg. I 1970 begynte han i Stammhaus ved UB D i München. Han vendte tilbake til Norge i 1973 og begynte hos oss.



Er On-Line EDB noe for Siemens?

"On-line" betyr i EDB-sammenheng at man kan få opplysninger fra - eller gi opplysninger til - EDB-anlegget direkte via såkalte terminaler (f.eks. dataskjermer).

Et forholdsvis velkjent eksempel er flyselskapenes bookingsystemer, hvor ekspedisjonspersonalet både kan undersøke om det er ledig plass på et bestemt fly og reservere plasser over terminal.

Noe mer aktuelt for oss er f.eks. on-line løsninger i forbindelse med lagersystemer, hvor man på dataskjerm kan få opplysninger om aktuell lagerbeholdning m.v. Enkelte norske bedrifter benytter slike systemer.

Det er flere grunner til at vi foreløpig ikke har innført on-line systemer. På den ene siden har vi de såkalte "data-tekniske" forhold: Vi har innført EDB-systemer som er kompliserte, og som man i første omgang ikke ville komplisere ytterligere ved å bygge inn on-line løsninger.

Derneft har vi den økonomiske siden av saken: On-line løsninger kan være ganske dyre å installere. Ikke bare måtte vi anskaffe et antall terminaler, men selve EDB-anlegget måtte antagelig også utvides. On-line systemer forutsetter at en betydelig del av EDB-anlegget til enhver tid er reservert for on-line anvendelser. Det nødvendige system- og programmeringsarbeid koster også penger. Dessverre er det også relativt vanskelig å beregne de mulige gevinster ved å investere i on-line.

En tredje faktor som bør nevnes er påliteligheten av on-line systemer. Også ved on-line er man avhengig av at riktige data kommer inn til riktig tid. Uten en meget streng datadisiplin kan man bli "lurt" av det dataskjermen forteller.

Skal vi så aldri innføre on-line systemer? Jo, det kan godt tenkes. I første omgang må vi imidlertid skaffe oss mer kunnskap om muligheter og problemer med slike løsninger. I inneværende forretningsår vil konkrete undersøkelser og utredninger bli gjennomført. Vi vil bl.a. skaffe oss oversikt over teknisk utstyr som er tilgjengelig i Norge, og hvilke erfaringer og planer andre Siemens-selskaper har på dette feltet.

Disse utredninger vil måtte strekke seg over relativt lang tid. Utpå høsten 1977 regner vi med å ha kommet så langt at vi kan ta en prinsipiell beslutning. (Dju).



Glimt fra skrivestuen - S/T. Her ser vi Ingrid Nilstad (t.v.) og Oddbjørn Grytdal.

AR på kontorservice

Som kjent skal kontorbygget på Linderud utvides med en underetasje, og det er besluttet å samle de sentrale kontortjenester i den etasjen.

Bl.a. for ikke å "flytte på gamle synder" pågår nå et AR-prosjekt på Kontorservice. Prosjektet omfatter samtlige grupper, også de som ikke skal flytte, - dvs. Kontorrekvisita, Reisekontor, Post (etasjebud og sentral tjeneste), Arkiv, Mikrofilm, Kopiering, Resepsjon og Sentralbord. I tillegg kommer også Hustrykkeriet.

Har du ideer til forbedringer innenfor de nevnte områder, så ta kontakt med E. Bodtger-Næss (helst skriftlig).

Brukshåndbok EDB

Mange av oss har vært i kontakt med DOGMA-systemet, med de gleder og sorger dette kan bringe. Men hvem kan med hånden på hjertet si at hun/han fullt ut kjenner de muligheter våre EDB-systemer gir?

Org.avd. har nylig utgitt en håndbok, og vi siterer fra forordet:

"Brukshåndboken for EDB-systemene i Siemens A/S skal gi en oversikt over hvilke systemer som kjøres til internt bruk. Det gis en grov beskrivelse av de enkelte systemer og det tilhørende tekniske utstyr, og organisasjon omkring systemene".

Håndboken er fordelt til alle avdelinger eller grupper av avdelinger i firmaet, og vil bli kontinuerlig ajourført i takt med den videre utviklingen av systemene. (Rafn)

Ommøblering 2.etg. Linderud

I forbindelse med AR-prosjektet "Samarbeid - Lønningskontor/Personalavdeling" er det besluttet å ommøblere i 2.etg.

Prosjektgruppen (F. Halck, K. Stueflaten, S. Kjærnsli, T. Wæhler) har foretatt en geografisk samling av de to

I denne spalten ønsker vi å informere om AR/EDB-tiltak i Siemens.

Vi mottar gjerne forslag til tema som kan være aktuelt å informere om ved senere anledninger. (Henv.: R. Djuve, Org.avd.).

avdelingene for bl.a. å kunne redusere transporttid og arkivalier og flytting vil sannsynligvis skje for nyttår, - se illustrasjonen.

Hele prosjektet påregnes ferdig i slutten av februar 1977.

Hvorfor har vi ikke flere skriveautomater i Siemens?

Vi spur avdelingssjef Knut Pedersen, S/T om dette og får følgende svar:

- Jeg tror dette har to årsaker. For det første fordi mange - kanskje de fleste - oppfatter dette som maskiner kun egnet til standard brev og at de må gå hele dagen for å være lønnsomme. Gevinsten ved vanlig korrespondanse er imidlertid normalt stor nok til å forsvare investeringen.

For det andre tror jeg den kapasitetsøkning maskinene gir - som igjen gir ledig tid for personalet - holder igjen for beslutningen om å anskaffe utstyret fordi man ikke alltid ser klart hva den ledige kapasitet kan brukes til. Men, da glemmer man å stille spørsmålet: Hva kan sekretæren så avlaste saksbehandleren med? Svaret er jo at både saksbehandlerens og sekretærens arbeid vil flyttes opp - job enlargement - samtidig som man kan utsette en nyansettelse av begge kategorier og dette er noe enhver organisasjon vil være tjent med.

- Hvordan har dere organisert skrivetjenesten i Trondheim?

- Vi har en mindre skrivestue med fire skriveautomater, - i tillegg til noen "desentralisert plasserte" sekretærer med vanlige elektriske skrivemaskiner.

- Blir skrivestuen mye brukt?

- Ja, og vi ser en klar utvikling i retning av at de mest avanserte skriveoppgaver havner der.

- Og hvordan er det med lønnsomheten?

- Det alle er enige om er at tradisjonell tekstbehandling koster mange penger.

Jeg har foretatt visse beregninger som - jeg vil si - så alt for tydelig viser besparelser ved bruk av skriveautomater kontra konvensjonelle løsninger. Besparelsene øker etter graden av organisering rundt maskinene. Jeg har tall som viser at maskinene ikke behøver utnyttes mer enn ca. 40-50% for å oppnå gevinst, sammenlignet med tradisjonelle metoder.

Når det gjelder tekstbehandlingen i S/O, arbeider Organisasjonsavdelingen med denne saken. Impulser/ideer vedrørende dette temaet bes rettet til P. Brænde.

Prosjektgruppens forslag til ny etasjeplan - 2. etg.

Leverandorbokh.	Reg. maskiner	Kundebokh.	Pers.avd.			
Budsjettgruppe HK					Bank	
	P.S.	Pers.avd. Lønn	Mote-Rom	Låne-kontor	Telex	Kasse Bud Revisjon
						Lønn

Igjen var Stavanger det store treffpunkt for oljefolk fra hele verden. Nærmere bestemt var 15000 (11000 i '74) fagspesialister samlet i anledning Offshore North Sea '76.



Utstillingsområdet under tak omfattet 12000m², pluss 2000 m² utestands (sistnevnte hadde flaks p.g.a. strålende hostvær).

ensrapport siemensrapport siemensrapport sieme



Det deltok 440 utstillere fra 16 land med Norge som nr. 1 med 161 firmaer. 53 kom fra Storbritannia, 49 fra USA, 43 fra Sverige, Vest-Tyskland stilte med 38, danskene med 23 og Frankrike med 20. Canada, Belgia, Italia, Sveits, Japan, Polen, Spania og Østerrike hadde også stands.

Et seminar som gikk samtidig med utstillingen behandlet i en rekke foredrag de oppgaver og problemer som forestår i og med åpningen av kontinentalsokkelen i 1978 nord for den 62. breddegrad. Betydningen av ONS '76 ble understreket gjennom besøk av flere internasjonale delegasjoner bl.a. fra Sydøst-Asia, Vietnam, England, Canada og Belgia.

Vår stand, som målte 63 m² inklusive 2. etasje, bod på flere interessante demonstrasjonsobjekter.

I første rekke Data Acquisition systemet for produksjons-

plattformen Statfjord A. Dette er utviklet i samarbeid med Mobil og de andre deltagerne i Statfjordprosjektet.

Vi demonstrerte et riktigholig Simatic-program og viste videofilmer om høyspentbrytere og høyspenningmotorer. Våre folk var meget fornøyd med besøket både kvantitativt og kvalitativt. Illustrasjoner og tekst på standen understreket vårt "slagord" for utstillingen: "Siemens capabilities - big electrotechnical jobs for the oil industry".

Onsdagden 22. ble det avholdt et cocktailselskap på Mariørø for spesielt innbudte. Tilstede var bl.a. H. Ager-Hansen vis-admin.dir. i Statoil samt en rekke av lederne i Mobil. Boligforholdene og prisene i Stavanger er i utstillingstiden mildt sagt noe spesielle. På det travleste hadde vi 22 overnattinger i egen regi og den store støyten tar vår utmerkede "Camp Siemens" som be-



står av campingvogner oppsatt på plassen foran Mariørø. En noe primitiv og sportelig ordning, men som absolutt fremmer det kollegiale samhold i en slik periode.

Siemens-standen var bygget i to etager og Data Acquisition systemet for Statfjord A dominerer i forgrunnen.

Eget "Unternehmensbereich" for EDB

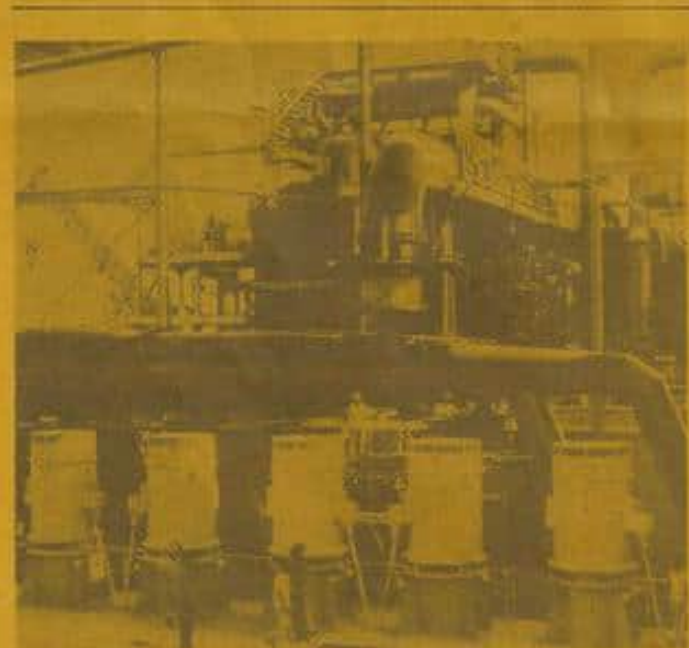


Dr. Anton Peisl den nye sjef for "Unternehmensbereich UB DI".

På en pressekonferanse i Berlin kunngjorde Dr. Bernhard Pletner at det er etablert et nytt "Unternehmensbereich" i Siemens for "Daten- und Informations-Systeme" (UB DI). Med virkning fra 1. oktober får utskilles dette virkeområde fra UB D (Datentechnik) som nå har fått betegnelsen "Unternehmensbereich Fernschreib- und Signaltechnik (UB FS). Dette vårt syvende "Unternehmensbereich" skal ivareta alle spørsmål som vedrører utvikling, fremstilling og levering av EDB-anlegg og EDB-systemer. UB DI blir ledet av Dr. Anton Peisl.



Tastaturet på den nye "Intersit 200" er plassert i barnevernlig høyde.



Vann nok til kamelene

I sjeikdommet Oman har man nylig installert et avsaltningsanlegg for havvann. Anlegget tilføres 160.000 liter saltvann i timen ved hjelp av 8 Siemens høyspenningsmotorer med en ytelse på tilsammen 5 millioner watt. Også det øvrige elektrotekniske utstyr for inntaksstasjonen, som ligger i Muskat, er levert av Siemens. Oman ligger i Sydøst-Arabia og har ca. 1/2 mill. innbyggere så nå skulle det bli rikelig med vann også til kamelene.

Slutt med snyteri i telefonboksen

Ja, hvordan kan man egentlig hindre at f.eks. utenlandske mynter med samme dimensjon og vekt brukes i telefonkiosker? Ærlig talt så har man hittil ikke kunnet beskytte seg mot dette. I teorien kan man bruke et jernstykke i stedet for en krone. På de tyske automatene må man imidlertid nå kun benytte landets mynter. Tidligere foregikk kontrollen mekanisk (det gjøres fremdeles i Norge) i det myntene ble målt og veiet; i den nye automaten arbeider et elektronisk apparat som leder et magnetfelt rundt mynten. Det oppstår en hvirvelstrøm som ved hjelp av en MOS integrert krets analyserer metallets beskaffenhet

med hensyn på legering og den indre vektfordeling, samt størrelse. Bare ekte mynter kan passere, ingen etterligning eller andre lands valuta har sjansen.

Ytterligere to integrerte kretser (også Siemens MOS-teknikk) er installert. Den ene står for nummervalget og gir bl.a. klarsignal for avgiftsfrie nødsamtaler, og den andre overvåker hele elektronikken. Automaten som har fått navnet "Intersit 200" er også utformet etter ergonomiske synspunkter i det instruksjonen og betjeningsselementene ligger i "riktig" høyde, også for barn - med trykknappstatur i pultarrangementet nedst foran.



Siemens på Ullevål igjen

Vi har som kjent hatt store leveranser til Ullevål Sykehus i tidens løp, men denne gang demonstrerte Seksjon Elektromed nytt utstyr i anledning Norsk Anestesiforenings hestkurs '76. I fokus sto System Sirecust 300, CO₂ analyseutstyr og Siemens Servoventilator. Sistnevnte er det levert mer enn 100 stk. av til norske sykehus.

På bildet fra venstre: Anders Kraft Siemens Elema, Dagfinn Hauge og Knut Kornellussen begge Seksjon Elektromed.

Automatisk insulinsprøyte for diabetikere

Blant mange av dem som har sukkersyke, eller diabetes, kan sykdommen holdes i sjakk ved hjelp av riktig diett, andre kan bruke tabletter i tillegg mens en stor del av pasientene er avhengig av direkte insulinsprøytinger. For om mulig å hjelpe sistnevnte gruppe med å unngå ytterligere skadevirkninger (bl.a. blindhet) har forskerteam fra industri- og legeskretser i flere år arbeidet med former for automatisk tilførsel av insulin. Det endelige mål er å kunne implantere et apparat under huden på insulinavhengige diabetikere - et apparat som skal kunne overta den naturlige sekresjon av insulin fra pancreas (bukspyttkjertelen). Denne "kunstige β -cellen" må være i stand til å måle og overvåke glukose - innholdet i blodet og deretter avgjøre den mengde insulin som vil holde på normalnivå.

Siemens beskjeftiger seg intensivt med to tekniske hovedproblemer. Det ene er utviklingen av en langtidsstabil, intrakorporal glukoseføler - og det andre er et 100% sikkert doseringsapparat for orsmå væskemengder.

Det første målet er nådd i og med konstruksjonen av en "mikrodoserer" som gjør det mulig, etter den enkeltes vekslende insulinbehov, å tilføre kroppen insulinmengder i størrelsesorden milliontedels liter pr. time. Dette gjøres ved bruk av en miniaturisert pumpe og prototypen består, foruten pumpen, av en insulinbeholder samt en energikilde for minst to års drift. Dertil kommer et apparat som gir signaler til pumpen, viser avgitt insulinmengde og overvåker samtlige funksjoner. Som en ekstern applikasjon er systemet allerede i bruk ved dyreforsøk, og

forts. s. 8



Siemens veggkalender 1977

Siemens veggkalender for 1977 smykker seg med en rekke praktfulle tegninger i 4 farger. Man har valgt illustrasjoner fra spesielle Siemens-anlegg rundt omkring i verden, fra røntgenutstyr i eksotiske strøk til storbyens avanserte trafikkstyringsanlegg, og som avbildet her: Oljeboring i Nordsjøen. H3 plattformen "Ross Rig" er elektroteknisk utstyrt med Siemens-produkter. Det lille bildet viser Bjørn Lindahl S/O i maskinrommet ved driftsettelsen. Kalenderen er tegnet av Rainer Hartnietz Siemens ZVW, München.



Lite men godt

Siemens har i den senere tid presentert mange fikse og hendige måleinstrumenter. Blant disse hører det avbildete Digital-Multimeter VMG3 et universalinstrument for måling av spenning, strøm og motstand i 20 måleområder. Instrumentet har ytre mål 108 x 48 x 136 mm (se prestekrave), det tåler utstrakt feilbetjening og ublid behandling; store, lysende, letteste tall.



Enden er nær

D.v.s. tvert i mot, for inner moderne sykehusvesen blir det konvensjonelle febertermometeret borte. I stedet trer et pasientvennlig, søstervennlig og nøyaktig elektronisk in-



strument. En Siemensutviklet temperaturføler i form av "en temperaturuavhengig motstand med negativ karakteristikk", en såkalt "Heissleiter" er tilkoblet et digitalt måle-

100% flere forbrytere arrestert

Hvis du nå stusser over at passet forblir en stund bak disken hos kontrolløren, er det bare for å sjekke om du er en ettersøkt forbryter. Ved grensepassering i Bayern overfører et TV-kamera passets data via en terminal til sentralregneren hos politiet. Resultatet, negativt eller positivt, vises omgående med forskjelligfarvede lamper.

Bildet er fra terminalen på flyplassen i München/Riem.

Ny reklameartikkel fra Siemens



apparat konstruert av firmaet ETW, Waltkirch i Breisgau. Hver pasient har "sin egen" føler som plugges inn i instrumentet når temperaturen skal tas. Etter ett minutt har føleren innstilt seg på kroppstemperaturen som med en tiendels grad nøyaktighet omgående kan avleses på instrumentet.

De fleste har vel en gang kuttet av hele ledningen når bare isolasjonen skal av (og fått seg en rask smell fordi bryteren dessverre sto på).

Siemens leverer derfor et presisjonsverktøy til dette bruk - et apparat som sikrer 100% at ledningen forblir hel. Ved hjelp av en innstillbar, halv-måneformet kniv kan du nå

Hva med en prøvetur blant norske fjell?

Leting etter egnete steder for plassering av mottakerantennener for fellesantennearlegg er ikke enkelt i fjellrike områder, og til hjelp har derfor Siemens i Sveits tatt helikopter i bruk. Antenner og måleutstyr er montert under og i maskinen og direkte feltmålinger foregår mens helikopteret henger over aktuelle punkter. Mottagingskvaliteten kan samtidig kontrolleres direkte på skjermen.

Forts. fra s. 7

vil i nærmeste fremtid forsøkes på mennesker med diabetes. For å slippe hyppige etterfyllinger tas høykonsentrert insulin i bruk og denne utvikles av firmaet Hoechst AG.

Et gjennomsnittlig dagsforbruk ligger på 40 insulinenheter (IE) pr. dag og en konsentrasjon med f.eks. 1000 IE (Internasjonale Enheter) pr. cm³ vil bety at 10 cm³ inneholder 10.000 IE. Denne mengde vil da kunne forsyne pasienter i 250 dager eller ca. 9 måneder. Ved implantasjon av beholderen vil den kunne etterfylles gjennom huden med en sprøyte.

Legene i "Forschergruppe Diabetes" i München/Schwabing driver nå de praktiske forsøk i automatisert diabetesterapi med utproving av doseringssystemet, - det er uten tvil et stykke igjen, men løsningen av de første tekniske delproblemer gir godt håp for fremtiden.

med denne hendige saken trygt gå løs på ledninger fra 0,25 til 0,8 mm² - og oppnå perfekte, monteringsklare ledningender. Til en pris av ca. kr. 30,-.



Høsttur med fullklaff

Siemenslagets tradisjonelle høsttur ble i år lagt til Stolsvang Turistgård på Ulsberg, ca. 10 mil syd for Trondheim. Ialt var det ca. 40 personer som tok sjansen og meldte seg på turen, til tross for et nokså tvilsomt vær. Men, som et gammelt ordtak sier; lykken står den kjekke bi.

Fredag 17. september opprant med et aldeles nydelig høstvær, og langtidsvarselet for helgen var også lovende. Det var lagt opp til individuell kjøring i privatbiler med samling til kveldsmaten.

Stolsvang ligger på ca. 600 m og er et utmerket utgangspunkt for fotturer i fjellet. Innenfor rimelig gangavstand for familier med barn ligger Hevertjørnfjellet og Ryphø, som begge er over 1000 m.

For den med noe større aksjonsradius var Ramshøkallen og Digerhø med sine drøye 1250 m en fin utfordring. "Rågjengere" kunne i tillegg prøve seg på Grythatten og Trollhytta med sine knappe 1400 m.

Den store utfartsdagen var lørdag. Innrammet av snokledte topper i horisonten lå fjellet der og bare ventet på å bli tatt i bruk. Enkelte dvergbjørker og lyngslag var fremdeles grønne, men høstfargene hadde forlenget sitt umiskjennelige preg på vegetasjonen.

Med sol fra skyfri himmel, ikke et vindpust og en luft så klar som den bare kan bli om høsten, var rammen omkring turen den aller beste. I slikt vær droyet folk i det lengste med å komme ned fra fjellet, og de siste kom så sent at det må ha vært matlукten som lokket dem.

Etter en utmerket middag var det lagt opp til konkurranser og film for de minste. Guttene og pikene var akkurat like flinke (handicap tatt i betraktning) så alle fikk



Første rast på Hevertjørnfjellet med Steinkjerringa i silhuett mot den snokledde Digerhø.



Chaplin har fremdeles appell til de yngste.

premie og pose for de trakk seg tilbake til en god natts søvn.

Nå varte det ikke lenge før gammeldansmusikken fylte peisestua, og stemningen nådde fort de helt store høyder. - For kvelden var omme, var det opptil flere helmer i taket!



Blomkålssuppen er unnagjort. Hva får vi som hovedrett tro?

Søndag ble også en fin dag, men turen måtte legges opp noe kortere om en skulle rekke den solide lunsjen som var siste måltid for hjemreisen.

En meget vellykket høsttur som såvel vertskapet som komiteén har all ære av.

-tt-

Seriegull til Siemens Selbu

Siemens Selbu gikk i år til topps i fotballserien som arrangeres i Neadalsforet. Denne serien, som startet i fjor, har regler fra 7-mannsfotballen som passer bedre for de små bedrifter med få ansatte. I år deltok 11 lag og serien er blitt populær i dalforet, noe som publikumstilslutningen viser.

Det ble en meget spennende avslutning da 4 lag sto på 14 poeng, for Siemens spilte mot Lærerne - en utsatt kamp fra i sommer. Vi måtte ha poeng og etter en meget spennende kamp klarte vi uavgjort 2-2 og seriegullet var sikret.

Tra



Vinnerlaget fra Siemens Selbu: foran fra venstre: Sigurd Sæther, Egil Trapnes og Per Kulseth, Bak fra venstre: Jan Uthus, Brynjar Dahlo, Ole M. Kulseth, Bjørnolf Aftreth, Svein A. Gulseth.

Svak avslutning på fotballsesongen

Sesongen startet med seier i Nidar-Erbe's "five-a-side" turnering hvor hele 64 lag deltok. I cupen derimot ble det stryk allerede i første runde. Det ble derfor tidlig klart at det var i serien det måtte gjøres.

Da to serieomganger gjenstod, hadde samtlige fotballag i det nordnordfjeldske Siemens mulighet for å vinne sine avdelinger eller komme på opprykksplass. Men da slutttabellen kom, manglet forstelaget ett fattig poeng på førstedivisjonskontrakt. Andrelaget manglet tre poeng og endte på en fjerdeplass i 3. divisjon. Dårligst gikk det med det nyoppstartede tredjelaget som endte på en 9. plass i 6. divisjon.

I 7-mannsfotball ble laget vårt diskvalifisert da de mot bedre vitende benyttet seg av en ungdom på 34 år.

Siemenslaget er også med i fotballserien i Orkladalforet. Her gikk det adskillig bedre. Med tre poeng og 15 måls margin vant de 2. divisjon.

-tt-

Årsmøtet for Siemenslaget i Trondheim valgte Dagny Skrødal til formann

Fredag 22. oktober ble årsmøtet for Siemenslaget i Trondheim avviklet på "To kokker".

Festkomitéens formann Øyvind Hernes ønsket de ca. 120 fremmøtte velkommen og gav deretter ordet til lagets formann, Robert Kristiansen, som formelt åpnet møtet ved å gå gjennom årsberetning og regnskap.

Mesteparten av det som har foregått i de større gruppene har tidligere vært direkte omtalt i Siemens Intern, så vi vil her bare trekke frem visse andre sider ved Siemenslaget som ikke nevnes så ofte. Først noen tall.

Laget har nå 718 medlemmer, 627 menn og 91 kvinner. Dette er en økning på 55 fra i fjor. Økningen er spesielt gledelig sett på bakgrunn av at antall ansatte i samme periode har gått ned.

Regnskapet for siste år viser en omsetning på ca. kr. 200.000,- hvorav vel halvparten dekkes av firmaet. De store postene på den "sosiale" sektor er årsfesten med ca. kr. 46.000,- hyttevirksomheten med ca. kr. 18.000,- og barnejuletreffet med ca. kr. 13.500,-.



Orienteringsløperne som fikk postfinnemerket på årsmøtet for Siemenslaget i Trondheim. Fra venstre: Holger Aadberg, Odd Viken, Sture H. Eide, Robert Kristiansen, Edel Guldseth, Bjørn Tiller, Brigt Lyngstad, Per T. Laksfors og Leif Røhjel.

Forslag om kontingentforhøyelse vedtatt

Styret hadde satt frem forslag om forhøyelse av kontingenten fra kr. 20,- til kr. 25,- pr. år. Det var ingen som fant noe urimelig i at også kontingenten til Siemenslaget måtte økes slik tidene er, så forslaget ble vedtatt med akklamasjon.

Lovendringsforslag vedtatt som en proveordning frem til neste årsmøte

Styret hadde også utarbeidet et forslag til nye lover for Siemenslaget. De gjeldende lover har så vidt vites ikke vært revidert siden de ble vedtatt første gang i 1946 og var på flere punkter foreldet.

Det ble en del debatt om enkelte paragrafer, og spesielt den som omhandlet konkurransereglene. Da en innenfor en rimelig tidsramme ikke synes å kunne komme til enighet om en felles formulering, ble et forslag fra Hagseth om å la styrets forslag virke som en proveordning frem til neste årsmøte, vedtatt med akklamasjon.

Medaljedryss i O-gruppen

O-gruppen benyttet anledningen til å dele ut postfinnemerker til sine ivrigste deltakere. 100 poeng i løpet av sesongen kvalifiserer til bronse, 200 til sølv og 260 til gull. I alt er det 36 personer som har gjort seg fortjent til merket, hvorav 9 var til stede og fikk den fortjente heder.

Kvinnelig formann i Siemenslaget

Takket være et grundig arbeid av valgkomitéen, gikk valgene greit unna. For de fleste gruppers vedkommende var det stort sett gjenvalg eller små fornyelser.

Størst forandring ble det i sammensetningen av styret, hvor bare Randi Mevold og Eivind Hårberg beholdt sine gamle stillinger som henholdsvis kasserer og styremedlem.

Dagny Skrødal, som tidligere var sekretær, rykket opp til formannsvervet, og ble dermed Siemenslagets første kvinnelige formann. Det tok 30 år for vi fikk den

første kvinnelige formann, og vi får bare håpe at det ikke tar nye 30 år for vi får den neste.

Avgående formann sitter igjen som styremedlem. Nykommerne Per T. Laksfors, Kjell T. Dahle og Sven Ertzaas ble valgt som henholdsvis nestformann, sekretær og styremedlem.

Nytt av året var valg av kontaktmenn for de tilhørende avdelinger. Følgende ble valgt:

Selbu: Egil Trapnes,
Sandnessjøen: Per Lundahl,
Mosjøen: Lars Steinrud,
Mo: Henry Likvern,
Ålesund: Ole Terje Hage,
Kristiansund: Gunnar Liabo.

Etter valget takket avgående formannen for godt samarbeid i hans periode, og overrakte den nye formann blomster sammen med gode ønsker for fremtiden.

Dagny Skrødal på sin side takket de avgående styremedlemmer og holdt en tilfredsstellende som lover godt for fremtiden. Hun hevet deretter årsmøtet og lot de to kokkene få vise hva de dugde til.

Etter en velsmakende Jegergryte og kaffe avec, ble det dans til Kjevik's trio til langt på natt.

-tt-



Den nye formannen, Dagny Skrødal, gratuleres av den gamle, Robert Kristiansen.

Under sport og idrett er det fotball med ca. kr. 10.000,-, bowling med ca. kr. 9.000,- og håndball med ca. kr. 5.000,- som dominerer. I tillegg kommer Siemesturneringen med ca. kr. 14.500,-.

Motorklubben har siste år hatt en aktivitetsøkning. Foruten å ivareta medlemmenes interesser ved kjøp av bilrekvisita, har de også stått for salg av sandsekker til inntekt for Klæbu Pleiehjem.

I september arrangerte motorklubben lysjustering og familierebus med 30 lag og tilsammen over 100 deltakere. Største enkelthandel lød på ca. kr. 29.000,-, og var kjøp av bilverktøy til ca. 120 ansatte.

Fotoklubben melder om stabil interesse for mørkerommet, og økende interesse for småfilm. Det arbeides for tiden med en 8 mm film som kort skal forsøke å presentere Siemenslaget og dets virke.

Innen sport og idrett vil vi her trekke frem de ekte amatører - idrettsmerketerne:

Trygve Stuen har i år som tidligere avholdt idrettsmerkeprøver på Sluppen. Ca. 50 har fullført alle prøver. 6 av disse, 1 dame og 5 menn, får i år statuetten. Vi gratulerer!



Trim med Siemenslaget!



Ekvipasjen med familien Alfheim i dyp konsentrasjon ved start. Det ble delt førstepris i mål.

To vinnere med bare 1 prikk-belastning

Siemenslaget i Bergen startet opp høstens aktiviteter med et bilrebusløp fredag 17. september. 18 biler la ut på en krevende løype som satte de 80 deltakerne på harde prøver. De mange vanskelige kontrollspørsmålene til tross - to lag avsluttet med kun 1 prikk hver i belastning. De to seirende ekvipasjene var Alfheim og Lægveid/Moss. Moldestad sikret seg annenpremie. I kantinen i Mollendalsbakken ventet det brus, pølser, film og gaver til alle barna.



Asle Moldestad i fint driv ute på en av postene.

Trimtur til byggetomten

Søndag 10. oktober arrangerte Siemenslaget i Bergen en trimtur i "Kanada-skogen" med innlagt orientering. En 40-50 deltakere gjennomførte løypen til tross for regnbyger og tåkedotter og de kunne samtidig besiktige terrenget rundt sin fremtidige arbeidsplass. Innkkomsten var lagt til den nye Siemens-tomten i Fyllingsdalen. Alle barna fikk diplomer.

Jan Herwitz "live"

"Jan Herwitz" ble nylig sendt i Fjernsynsteateret, men da hadde allerede 76 Siemensansatte sett forestillingen "live" på Den Nationale Scene i Bergen. Arrangementet fant sted lørdag 16. oktober og mange forlenget den gode stemningen fra teateret med et påfølgende restaurant-besøk.



Glade deltakere på Serviceavdelingens stafettlag etter at de hadde vunnet en overlegen seier.

Massiv oppslutning om artig trimstafett på Linderud



Trimstafetten trakk 100 deltakere og omtrent like mange skuelystne.

Trimstafetten hadde 10 etapper. Etappene var svært forskjellige - fra krevende langdistanseløp via flyging opp og ned skråningen mot Østre Aker vei til åpning av brusflasker og hopping med samlede ben. Jo - her var det noe for enhver smak!

12 lag meldte seg på, men til start tirsdag 14. oktober var de redusert til 10 - altså totalt 100 deltakere. Slett ikke verst kl. 15.15 en vanlig hverdag - og det var heller ikke dårlig at et lignende antall våget seg ut for å se på "raritetene".

Men - hvorfor ble dere ikke heller med, folkens?

Startskuddet smalt og 10 løpere tok avgårde oppover mot gangveien i en løype kranst av Siemensvimpler. Den videre utvikling av løpet skilte snart ut den su-



Dogma-devil Bjørn Antonsen på slalom-etappen.

verene vinner etter et glimrende løp av Arild Haga fra IMV. Det vil fore for langt å beskrive hele stafetten i detaljer, men vi må fremheve at vi syntes oppriktig synd på Brox Nilsen fra Prosessdata II. Etter å

ha tatt ut den siste rest av krefter i innspurten på første etappe, kom han til seg selv og oppdaget at han ikke hadde vekslet - fordi han som skulle ha annen etappe ikke var kommet. Grå i ansiktet og med ben som bly la han trostlig iveri på



Resultattjenesten var god. Bjørn Haukaas kåret vinnerne mens de ennå var andpustne.

den andre etappen, som var trappene opp til 9. etasje, stimpling og ned igjen. Vi boyer oss i støvet for prestasjonen. ...!

Umiddelbart etter innkommst var det premieutdeling med diplomer til samtlige lag, trimtroyer til vinnerne samt til de som hadde utmerket seg på annen måte.

Et flott tiltak som ble raskt og elegant gjennomført! Vi gleder oss allerede til neste års og regner med dobbelt så mange lag ved neste korsvei! Trio

Resultatliste

1. Serviceavdelingen, 2. Dogma Devils (Org. & EDB), 3. Klabb & babb (montasje), 4. Prosessdata I, 5. Shipshore, 6. Teleteknikk, 7. AKA Industri II, 8. Kontroll/Lab., 9. AKA Industri I, 10. Prosessdata II.

Spesialpremier

Beste fotlag: Turid Jensen, AKA Industri I
Mest "pumpa": Jan Brox Nilsen, Prosessdata II

Mest utfordrende: Mai Brit Lundahl, AKA Industri I

Sleipeste taktikk: Tore Torgersen, AKA Industri I

Beste akselerasjon: Jostein Haraldseid, Teleteknikk

Mest elegante: Dag Skirbekk, Prosessdata I
God sportsånd: Dogma Devils

Du hører "jordskjelvet" på kroppen

OBS OBS

Denne filmen vil bli vist med det nye flerdimensjonale lydsystemet

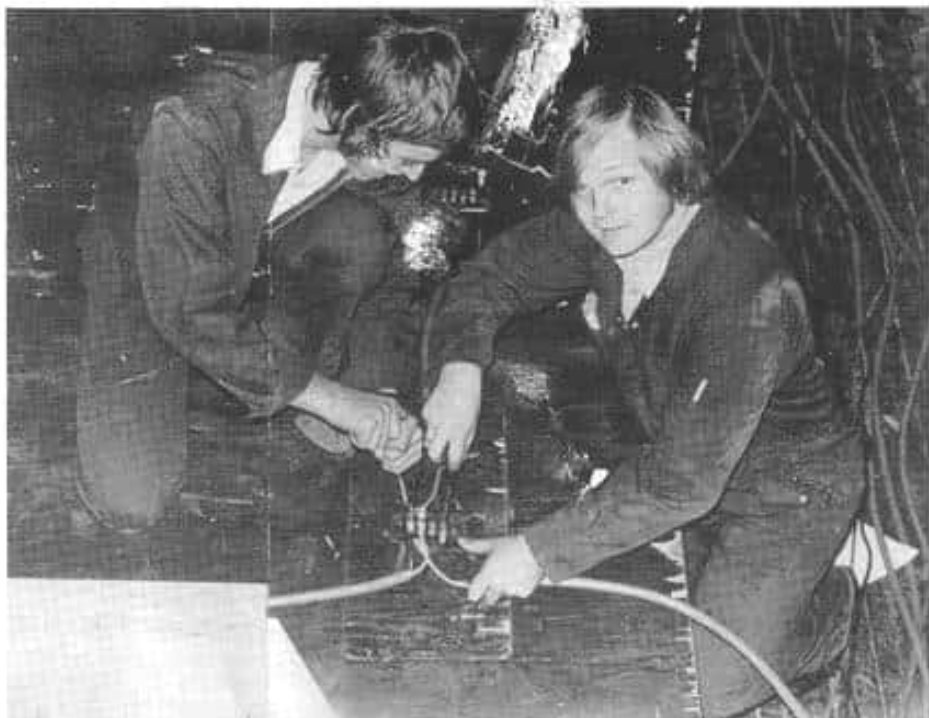
SENSURROUND

Vær oppmerksom på at De vil FØLE så vel som se og høre realistiske effekter slik som de oppleves under et virkelig jordskjelv. Kinoen har intet ansvar for den enkelte tilskuers fysiske og psykiske reaksjoner.

Svært mange har siden premieren i våres sett filmen "Jordskjelvet". Ved hjelp av lydsystemet "sensurround" gir filmen tilskuerne følelsen at kinosalen vibrerer og gulvet svikter. Sentrum kino i Trondheim fikk i seks uker tåle fire-tusenfemhundrede watt over 12 enorme høgtalere.

"Jordskjelvet" ble installert av Terje Andersen og Lars Samdahl fra svakstrømsmontasjen på Sluppen. De strakk kabler, monterte 12 spesialkonstruerte høgtalere og trakk til alle løse skruer. — Det er jo greit å strække kablene, men det er jo så besett høgt opp te taket!, sier de i kommentar til denne uvanlige jobben. Vi forstår dem så godt: Ledningene til høgtalerne bak lerretet måtte strekkes over taket og inn til maskinrommet.

— Dessuten måtte vi spikre høgtalerkassene fast til gulvet, hvis vi ikke gjorde dette ville de begynne å vandre på egen hånd når de ble koblet til. For å klare effekten var høgtalerkablene en ordentlig PSXP 2 x 10 mm². Lydtrykket midt i salen var 95 - 100 decibel.



Montørene Terje Andersen (t.v.) og Lars Samdahl fra Sluppen holder her på å koble opp anlegget i Sentrum kino. Tolv enorme høgtalere og 4500 watt må til for å få den rette "jordskjelvestemningen" i salen.

Kinotekniker Stefan Sjøman, som reiser rundt i Norden og tester utstyret for forestillingene, forteller at det er lavfrekvent "brus" som skaper illusjonene om at et virkelig jordskjelv er i gang. For å forklare det enkelt: Hvis man stiller søken på en radio utenfor stasjonen hører man bare brus. Det er omtrent det samme som skjer her, men alle høyfrekvente toner blir filtrert bort slik at lyden som kommer ut over de 15 tommer høgtalerne ligger på mellom 10 og 15 Hertz. Denne frekvensen er så lav at det menneskelige øre ikke oppfatter det, man

"hører" det kanskje mest med kroppen.

Under årovekjøringen fant man ut hva som ikke burde vibrere - glasskroner, vinduer etc. Da lyden ble slått på for første gang, singlet det i glass bak lerretet, og tre lysstoffrør sluknet. For sikkerhets skyld sto våre trygt plassert i maskinrommet. — En kuinn jo ailler vit. . .

Ved juletider blir filmen "Midway" satt opp i Trondheim og Siemens har fått montasjen. Denne gang er det bomber og granater fra den 2. verdenskrig som tilskuerne skal få "høre" på kroppen.

Advarsel til brukere av kontaktlinser

Fra bedriftsutvalget i NORGAS har vi hentet denne advarselen mot bruk av kontaktlinser i forbindelse med sveisearbeid.

— Det er påvist at kontaktlinser kan konsentrere varmen fra sveisebuen på øyets hornhinne. Denne konsentrerte varmen kan tørke ut partier av hornhinnen som derved løsner når kontaktlinser fjernes.

Dersom en person med kontaktlinser har vært utsatt for glimt fra lysbue

ved elektrisk sveising eller fra andre kilder - må kontaktlinser fjernes så raskt som mulig for det oppstår skade på hornhinnen. Konsulter lege for sikkerhets skyld.

Advarselen gjelder alle brukere av kontaktlinser - uansett om de bruker beskyttelsesbriller eller ikke.

Harstad-kontoret har fått telefon

Det nye nummeret er (082) 64 890. Adressen til vår nyetablerte avdeling i Harstad er:

Mercurv. 7 B
Postboks 894
9401 Harstad

SIEMENS INTERN

Utgitt av
SIEMENS A/S
Avd. for Markedsplanlegging
og informasjon